

D O D A T O K č. 02188/2012-PNZ P41743/05.06
k nájomnej zmluve č. PNZ - P41743/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF v Prievidzi

Ing. Františkom Svitkom podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B

(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

Roľnícke družstvo Čereňany

V zastúpení: Ing. Darina Chalmovianska, predseda predstavenstva

Ivan Žiško, podpredseda predstavenstva

Sídlo: 972 46 Čereňany

Bankové spojenie: VÚB a.s. Prievidza

Číslo účtu: 353112382/0200

IČO: 31 578 772

IČ DPH: SK 2020470034

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúce roky na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2012

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	827,3965	ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	710,4712	ha
Prenájom od SPF celkom	116,9253	ha
z toho : SR - SPF	10,0900	ha
NV -	106,8353	ha
SPF		

Prenajatá výmera v roku 2012 v ha:

Vlastníctvo	stav k 1.1.2012	úbytok/nárast v r.2012	stav k 15.10.2012
SR-SPF	10,0896	0,0004	10,0900
NV-SPF	105,1130	1,7223	106,8353
SPF celkom	115,2026	1,7227	116,9253
Známy vlastník	712,1939	-1,7227	710,4712
Prenajatá výmera spolu	827,3965	0,0000	827,3965

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2012:
Príloha č.1 zostava Z 10, Príloha č. 2 Zoznam
pozemkov bez ROEP-u sú nedeliteľnou súčasťou
dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5 % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,5 % priemernej hodnoty pôdy (príloha č.3).

Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF:

z toho :	poľnohospodárska pôda	116,9253	ha
	ostatné plochy TTP	92,0118	ha
	zastavané plochy a nádvoria	23,5984	ha
		1,3151	ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012

slovom jedentisícdväťstopäťdesiatjeden 73/100 Eur

EUR 1 951,73

1. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 30.9.2012
2. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012

EUR 960,48

EUR 991,25

Nájomné na rok 2013	EUR	1 951,73
1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013	EUR	975,86
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013	EUR	975,87

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2013 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 1 951,73 €, slovom jedentisícdeväťstopäťdesiatjeden 73/100 Eur.

3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v 2 splátkach, a to k 30.9. a 15.12. kalendárneho roka.

V prílohe č.3 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným

ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

Čl. V

Osobitné ustanovenia nájomnej zmluvy č. PNZ P41743/05.00 sa dopĺňajú v čl. X odsekmi č. 9 a 10 nasledovne :

9. Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.

10. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č. 9 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ P41743/05.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.

2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.

3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.

4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V, dňa

V, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
 Ing. Gabriela Matečná
 generálna riaditeľka
 zastúpená podľa poverenia
 č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012
 Ing. Františkom Svitkom, riaditeľom RO

.....
 Ing. Darina Chalmovianska
 predseda predstavenstva

.....
 Ing. Róbert Poloni
 námestník generálnej riaditeľky
 zastúpená podľa poverenia
 č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08.10.2012
 Ing. Františkom Svitkom, riaditeľom RO

.....
 Ivan Žiško
 podpredseda predstavenstva

Príloha č. 1

IPF - Z10

Obec:ČEREŇANY 11. 10. 2012

Okres:Prievidza Kat. územie:ČEREŇANY

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
523	4 5640	2	2	0	335	395	8271
555	1560	7	1	0	335	0	5
559/17	2877	2	1	0	335	0	121
620	1282	7	1	0	335	0	4
621	881	7	1	0	335	0	3
687/1	1 3373	2	1	0	335	0	3023
703	591	7	1	0	335	0	4
911/1	2368	2	1	0	335	0	1370
911/3	2534	2	1	0	335	0	1545
995	4 4080	2	1	0	335	0	5733
1006/1	1111	14	1	0	335	0	139
1106	89	13	1	0	335	0	22
1107	976	13	1	0	335	0	131
1108	972	13	1	0	335	0	70
1109	1031	13	1	0	335	0	111
1110	1164	13	1	0	335	0	103
1111	797	13	1	0	335	0	57
1112	1022	13	1	0	335	0	120
1113	1036	13	1	0	335	0	241
1117/1	8 4431	13	1	0	335	0	5845
1117/9	414	13	1	0	335	0	60
1511	1005	13	1	0	335	113	39
1512	502	13	1	0	335	56	19
1513	143	13	1	0	335	16	6
1516	354	13	1	0	335	40	14
1517/1	1 5465	13	1	0	335	1796	593
1517/2	1701	13	1	0	335	191	66
1517/3	252	13	1	0	335	24	8
1517/4	184	13	1	1688	335	21	7
1517/5	184	13	1	1688	335	21	7
1517/6	184	13	1	1688	335	21	7
1517/7	763	13	1	1688	335	86	29
1517/8	7	13	1	1688	335	1	0
1517/9	8	13	1	1688	335	1	0
1517/11	2289	13	1	1688	335	258	88
1590	1 7406	6	2	0	335	522	1322
1602/1	1 6074	2	2	0	335	123	1773
1641/1	1 1147	7	2	0	335	0	93
1641/8	7069	7	2	0	335	0	1411
1752	9584	2	2	0	335	0	1
1762	4 4193	7	2	0	335	9312	2514
1763	19 5101	2	2	0	335	5268	26056
1764	33 7092	2	2	0	335	5412	55821
1765	1 4079	7	2	0	335	747	944

1766	4885	2	2	0	335	34	48
1767	9 5974	7	2	0	335	714	1791
1772/1	7278	2	2	0	335	7278	0
1773/1	4 7524	2	2	0	335	0	8890
1775/1	16 4962	2	2	0	335	0	25123
1775/2	2998	13	2	0	335	542	0
1776/2	33 8984	2	2	0	335	7	68372
1777	27 4946	2	2	0	335	8620	65730
1778	4595	7	2	0	335	0	147
1779	1 3775	7	2	0	335	0	781
1780	57 2240	2	2	0	335	4269	87032
1781/1	12 7794	2	2	0	335	7452	22083
1782/1	38 5066	2	2	0	335	16199	76003
1782/2	28 3538	2	2	0	335	5610	41730
1783/1	6 3746	2	2	0	335	0	6309
1784/2	1931	14	2	0	335	0	6
1785/1	2832	11	2	0	335	0	398
1785/2	1 3274	14	2	0	335	31	1257
1786	25 7031	2	2	0	335	142	53451
1787	32 0492	2	2	0	335	0	59929
1788	4 7941	7	2	0	335	9194	7689
1790	4 4517	7	2	0	335	0	8675
1791	1 0429	2	2	0	335	0	2183
1793	4 9479	7	2	0	335	0	13611
1794	6442	7	2	0	335	0	333
1796	1 6564	2	2	0	335	0	367
1797	3167	14	2	0	335	79	10
1798	3 5018	2	2	0	335	7424	92
1799	7 0959	2	2	0	335	0	7851

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
1800/1	7 3930	14	2	0	335	1021	6845
1800/3	9018	2	2	0	335	0	2355
1802	2 8139	14	2	0	335	0	2724
1803	11 3391	2	2	0	335	0	13543
1806	4808	7	2	0	335	0	1041
1807	1 1144	7	2	0	335	0	825
1808/1	9 5462	2	2	0	335	357	9699
1808/2	563	13	2	0	335	0	14
1809	1 0705	7	2	0	335	0	535
1811	21 5284	2	2	0	335	0	31135
1812	1 2406	2	2	0	335	0	3935
1813	3 8800	7	2	0	335	23	2464
1814	8 0128	7	2	0	335	0	9608
1815	3281	7	2	0	335	0	646
1816/1	14 2311	7	2	0	335	0	17234
1816/2	218	7	2	0	335	0	35
1816/3	97	7	2	0	335	0	16

1816/4	6	7	2	0	335	0	1
1817/1	291	10	2	0	335	0	51
1817/2	6753	7	2	0	335	0	576
1820	5746	7	2	0	335	0	922
1821/1	2 4179	7	2	0	335	0	86
1822/2	4 6252	2	2	0	335	0	13
1823	8 5683	7	2	0	335	1583	263
1824	14 7353	2	2	0	335	0	485
1825	7365	2	2	0	335	405	195
1826	1 2085	7	2	0	335	0	32
1827	9 0613	2	2	0	335	0	1212
1828	9213	14	2	0	335	0	611
1829	5 9409	7	2	0	335	0	11006
1830	4833	7	2	0	335	0	56
1832	2 4821	14	2	0	335	0	65
1834	1 5734	7	2	0	335	0	7
1835	8 8963	7	2	0	335	0	1646
1836	2 7480	7	2	0	335	0	3963
1837	1 2588	7	2	0	335	0	3032
1839/1	2 6298	7	2	0	335	0	2258
1839/2	2 1022	14	2	0	335	0	1701
1840/1	8577	7	2	0	335	0	3716
1840/2	2842	7	2	0	335	0	1188
1841/1	11 7129	7	2	0	335	0	23335
1841/2	2 9686	7	2	0	335	0	6999
1846/1	51 2200	7	2	0	335	2022	48725
1849	3835	7	2	0	335	0	705
1850/2	5347	7	2	0	335	0	1348
1851	17 7613	7	2	0	335	0	11913
1852/1	4 8612	7	2	0	335	1427	1963
1882/1	1119	13	2	0	335	0	353
1882/2	2615	13	2	0	335	58	105
1887	5312	13	2	0	335	120	885
1888	3101	13	2	0	335	0	32
1933	6 8907	7	2	0	335	1865	61

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	4387323	36	68995	691479	760474
6 ovocný sad	17406	1	522	1322	1844
7 trvalý trávny porast	1979522	47	26887	194210	221097
10 lesný pozemok	291	1	0	51	51
11 vodná plocha	2832	1	0	398	398
13 zastavaná plocha a nádvorie	130681	30	3365	9032	12397
14 ostatná plocha	176608	9	1131	13358	14489
Spolu:	6694663	125	100900	909850	1010750

Príloha č. 2
 Špecifikácia pozemkov bez zapísaného ROEP-u
 k. ú. Chalmová
 Okres: Prievidza

Parcela číslo	Výmera v m ²	Druh pozemku	Umiestnenie	SPF v ha	ZV v ha
58	3278	zastavaná plocha a nádvorie	Extravilán		
60	2760	trvalý trávny porast	Extravilán		
77	138670	orná pôda	Extravilán		
78	1 4146	trvalý trávny porast	Extravilán		
			V užívaní	SR-SPF	NV-SPF
Spolu v ha	15,8854				15,8854

k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ								
katastrálne územie	druh pozemku orná pôda *			% z hodnoty 1,5	druh pozemku TTP**			% z hodnoty 1,5
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €
Čereňany	1164,97	6,9517	69,2801	1 332,12	1164,97	2,8018	20,7966	412,37
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
spolu		6,9517	69,2801	1 332,12		2,8018	20,7966	412,37

katastrálne územie	druh pozemku**** zastavané plochy a nádvoria			% z hodnoty 2,5	nájom spolu v €
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Čereňany	1164,97	0,3365	0,9032	36,11	1780,59
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
spolu		0,3365	0,9032	36,11	1780,59

* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmellnice, záhrady a ovocné sady

** - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté orná pôda, vinice, chmellnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy

****-zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

k.ú s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku orná pôda ***			% z hodnoty 1,5	druh pozemku**** zastavané plochy a nádvoria			% z hodnoty 2,5	nájom spolu v €
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Chalmová	723,00		15,7800	171,13			0,0754	0,00	171,13
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
spolu		0,0000	15,7800	171,13		0,0000	0,0754	0,00	171,13

Sumár za všetky kú	nájom v €				výmera v ha			
	orná *, ttp, ostatná				orná *, ttp, ostatná			
	zastavaná				zastavaná			
spolu	1 951,73				116,9253			